

Maturi & Sampietro SA
Metalcostruzioni



LA STORIA

L'azienda nasce nel 1968 dall'impegno di due giovani lungimiranti imprenditori: Giovanni Maturi e Francesco Sampietro. Nel corso degli anni la ditta cresce e trasferisce la sua attività da Massagno a Mezzovico, consolidando la propria presenza sul mercato Ticinese.

Nel 2013 subentra alla direzione l'Ing. Francisco Sampietro, garantendo così all'azienda la continuità dei valori già trasmessi dai due soci fondatori. Le attività aziendali interessano tutto il ramo delle costruzioni metalliche, dall'esecuzione di serramenti alle opere da fabbro, dai giardini d'inverno alle facciate ventilate.

Dopo oltre 50 anni di presenza sul mercato, Maturi&Sampietro è oggi un punto di riferimento delle metalcostruzioni ticinesi.

HISTOIRE

L'entreprise a été fondée en 1968 par l'engagement de deux jeunes entrepreneurs tournés vers l'avenir : Giovanni Maturi et Francesco Sampietro. Au fil des années, l'entreprise se développe et transfère son activité de Massagno à Mezzovico, consolidant ainsi sa présence sur le marché tessinois. En 2013 l'ingénieur Francisco Sampietro prend en charge la direction de l'entreprise, garantissant ainsi la continuité des valeurs déjà transmises par les deux partenaires fondateurs. Les activités de l'entreprise concernent l'ensemble du secteur de la construction métallique, de la réalisation des portes et fenêtres aux travaux de forgeron, des jardins d'hiver aux façades ventilées.

Avec plus de 50 ans de présence sur le marché, Maturi & Sampietro est aujourd'hui une référence pour les constructions métalliques tessinoises.

DIE GESCHICHTE

Das Unternehmen wurde 1968 von zwei jungen, zukunftsorientierten Unternehmern gegründet: Giovanni Maturi und Francesco Sampietro. Im Laufe der Jahre ist das Unternehmen gewachsen und hat seinen Sitz von Massagno nach Mezzovico verlagert, um seine Präsenz auf dem Tessiner Markt zu befestigen.

Im Jahr 2013 hat Eng. Francisco Sampietro die Geschäftsführung übernommen, und dabei dem Unternehmen die Kontinuität der Werte garantiert, die die beiden Gründungsmitglieder bereits übermittelt hatten.

Die Aktivitäten des Unternehmens erstrecken sich auf die gesamte Metallbaubranche, von der Ausführung von Fenstern und Türen bis hin zu Schmiedearbeiten, sowie von der Produktion von Wintergärten bis zu den hinterlüfteten Fassaden.

Nach mehr als 50 Jahren Marktpräsenz ist Maturi & Sampietro heute ein Bezugspunkt für die Tessiner Metallkonstruktionen.





FORTI COME L'ACCIAIO, TRASPARENTI COME IL VETRO

Siamo un'azienda ambiziosa, attenta al presente e proiettata al futuro.

La nostra esperienza è a disposizione del cliente per intraprendere un percorso comune nel rispetto delle sue esigenze progettuali, senza mai perdere di vista la qualità e la funzionalità.

Il nostro staff tecnico, le nostre officine, in costante aggiornamento con le più moderne tecnologie, unite alla nostra flessibilità ci permettono di soddisfare le molteplici richieste della nostra clientela e del nostro esigente mercato. Oggi, architetti, ingegneri, progettisti e clienti si rivolgono a noi per affidarcì l'esecuzione dei progetti a loro più cari.

FORT COMME L'ACIER, TRANSPARENT COMME LE VERRE

Nous sommes une entreprise ambitieuse, attentive au présent et tournée vers l'avenir.

Notre expérience est à la disposition du client pour s'engager sur une voie commune, en conformité avec ses besoins de conception, sans jamais perdre de vue la qualité et la fonctionnalité.

Notre personnel technique, nos ateliers, constamment mis à jour avec les technologies les plus modernes, alliés à notre flexibilité, nous permettent de satisfaire les multiples demandes de nos clients et de notre marché exigeant. Aujourd'hui, architectes, ingénieurs, concepteurs et clients viennent nous confier la réalisation de leurs projets les plus chers.

STARK WIE STAHL, TRANSPARENT WIE GLAS

Wir sind ein ehrgeiziges Unternehmen, das auf die Gegenwart achtet und in die Zukunft blickt.

Unsere Erfahrung steht dem Kunden zur Verfügung, um einen gemeinsamen Weg in Übereinstimmung mit seinen Designanforderungen zu beschreiten, ohne die Qualität und Funktionalität aus den Augen zu verlieren.

Unser technisches Personal, unsere Werkstätten, die ständig mit den modernsten Technologien aktualisiert werden, und unsere Flexibilität ermöglichen es uns, die vielfältigen Anforderungen unserer Kunden und unseres anspruchsvollen Marktes zu erfüllen. Heute kommen Architekten, Ingenieure, Planer und Kunden zu uns, um uns mit der Ausführung ihrer am meisten geschätzten Projekte zu beauftragen.

SERRAMENTI • PORTES ET FENETRES • FENSTER UND TÜREN

Isolamento termico e acustico, leggerezza, flessibilità, trasparenza, robustezza e sicurezza perfettamente integrate a creare un design originale e moderno. Progettiamo, produciamo e installiamo serramenti secondo le vostre esigenze, grazie a tecnologie produttive di ultima generazione.



Isolation thermique et acoustique, légèreté, flexibilité, transparence, robustesse et sécurité parfaitement intégrées pour créer un design original et moderne. Nous concevons, fabriquons et installons des portes et des fenêtres selon vos besoins, grâce aux technologies de production de dernière génération.

Wärme- und Schalldämmung, Leichtigkeit, Flexibilität, Transparenz, Robustheit und Sicherheit fügen sich perfekt in ein originelles und modernes Design ein.

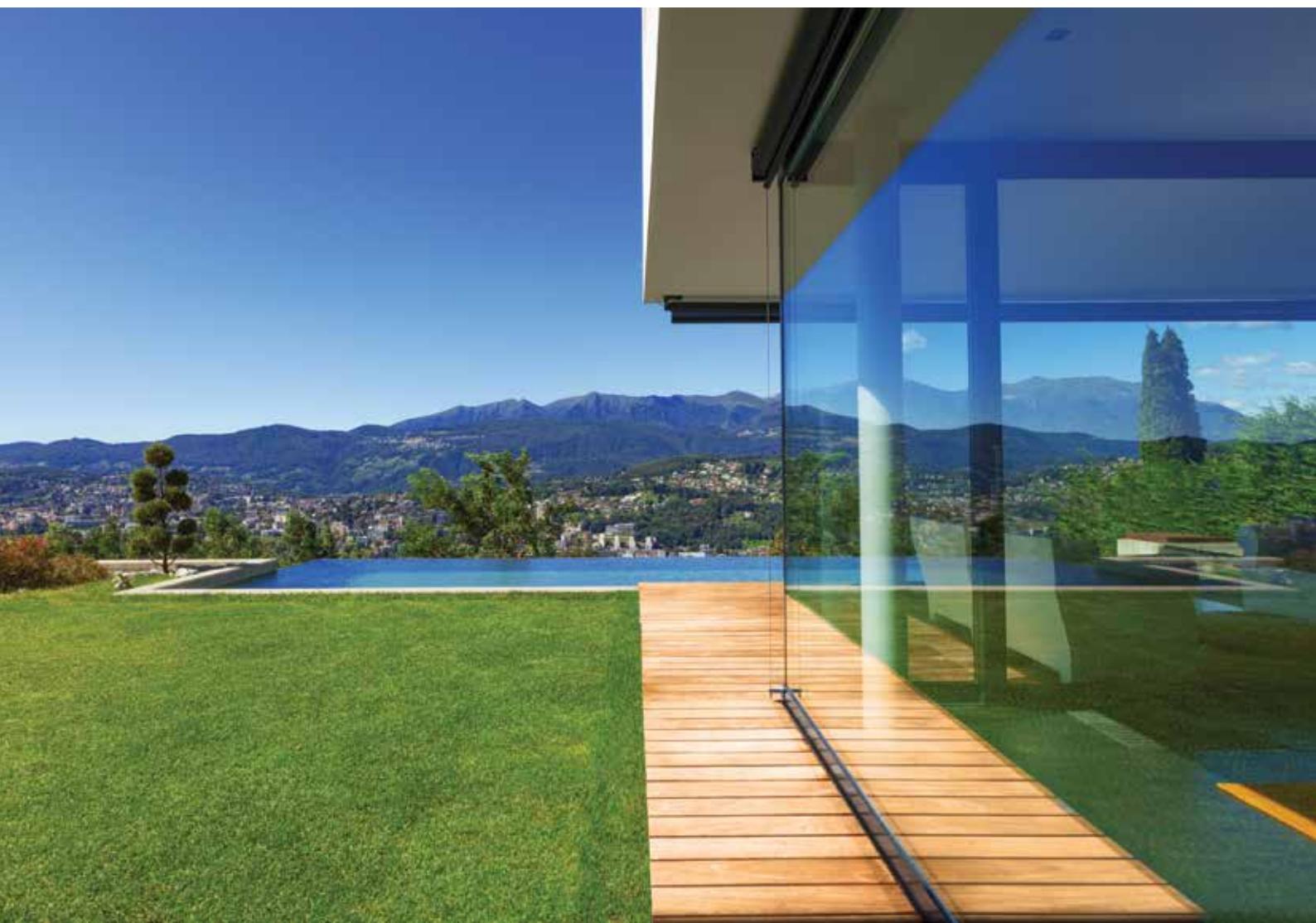
Wir konstruieren, fertigen und montieren Fenster und Türen nach Ihren Wünschen, dank der Produktionstechnologien der neuesten Generation.



La moderna architettura consente una confortevole visione degli spazi esterni grazie a profili ridotti.

La produzione svizzera è garanzia di elevato standard qualitativo con l'uso di materiali riutilizzabili, di impatto ecosostenibile e di alto coefficiente di sicurezza.

La luce è trasparenza, la trasparenza è spazio, lo spazio è vita.





L'architecture moderne permet une vue confortable des espaces extérieurs grâce à des profils réduits. La production suisse représente une garantie du respect des normes de qualité élevées grâce à l'usage de matériaux réutilisables, qui sont caractérisés par un impact éco-durable et un coefficient de sécurité élevé.

La lumière est transparence, la transparence est espace, l'espace est vie.

Die moderne Architektur ermöglicht dank reduzierter Profile eine komfortable Sicht auf Außenräume. Die Schweizer Produktion garantiert einen hohen Qualitätsstandard durch die Einsetzung von wiederverwendbaren Materialien, mit einer ökologisch nachhaltigen Wirkung und einem hohen Sicherheitsfaktor.

Licht bedeutet Transparenz, Transparenz bedeutet Raum, Raum bedeutet Leben.





In acciaio o alluminio sono l'estetica per eccellenza. Garantiscono linee di particolare leggerezza ed eleganza ma anche grande robustezza e flessibilità di utilizzo. Materiali resistenti, riciclabili, ecologici, isolanti e di grande praticità. Elementi a scomparsa, maniglie, cerniere, sistemi antieffrazione ed anche movimentazione automatica dei serramenti. Finiture e colori su misura consentono ampia possibilità di personalizzazione.

Nos façades en acier ou aluminium sont l'esthétique par excellence. Ils garantissent des lignes d'une légèreté et d'une élégance particulières, mais aussi une grande solidité et flexibilité d'utilisation.

Matériaux résistants, recyclables, écologiques, isolants et très pratiques. Éléments rétractables, poignées, charnières, systèmes anti-effraction et mouvement automatique des portes et fenêtres. Les finitions et les couleurs sur mesure permettent une large gamme d'options de personnalisation.

Aus Stahl oder Aluminium sind sie die Ästhetik schlechthin. Sie garantieren Linien von besonderer Leichtigkeit und Eleganz, aber auch große Festigkeit und Anwendungsflexibilität.

Beständige, recycelbare, ökologische, isolierende und äußerst praktische Materialien. Versenkbare Elemente, Griffe, Scharniere, einbruchhemmende Systeme sowie automatische Bewegung von Fenstern und Türen. Kundenspezifische Ausführungen und Farben ermöglichen eine Vielzahl von Anpassungsoptionen.









Nati nel '700 in Inghilterra come estensione delle abitazioni, i giardini d'inverno erano in origine dei salotti-serra. Oggi permettono di realizzare un angolo esclusivo in cui godere di tutti i comfort e della tranquillità della propria casa.

Vivere a pieno gli spazi esterni in tutte le stagioni.

Il giardino d'inverno è il ritrovo perfetto nelle fredde serate, la cornice ideale per vivere l'atmosfera di una soffice nevicata e in primavera per assaporare i profumi della nuova stagione.

Nés dans les années 1700 en Angleterre comme une extension des maisons, les jardins d'hiver étaient à l'origine des salons-serre. Aujourd'hui, ils vous permettent de créer un coin exclusif où vous pourrez profiter de tout le confort et la tranquillité de votre maison.

Vivre pleinement les espaces extérieurs en toutes saisons.

Le jardin d'hiver est le lieu de rencontre idéal dans les soirées froides, le cadre idéal pour vivre l'atmosphère d'une douce chute de neige et au printemps pour savourer les senteurs de la nouvelle saison.

Die um 1700 in England als Wohnhauserweiterung geborenen Wintergärten waren ursprünglich Gewächshäuser-Stuben. Heute können Sie eine exklusive Ecke schaffen, in der Sie den Komfort und die Ruhe Ihres Zuhause komplett erleben können.

Genießen Sie die Außenbereiche zu jeder Jahreszeit.

Der Wintergarten ist der perfekte Treffpunkt an kalten Abenden, sowie der ideale Ort, um die Atmosphäre eines sanften Schneefalls zu erleben und im Frühling die Düfte der neuen Jahreszeit zu genießen.

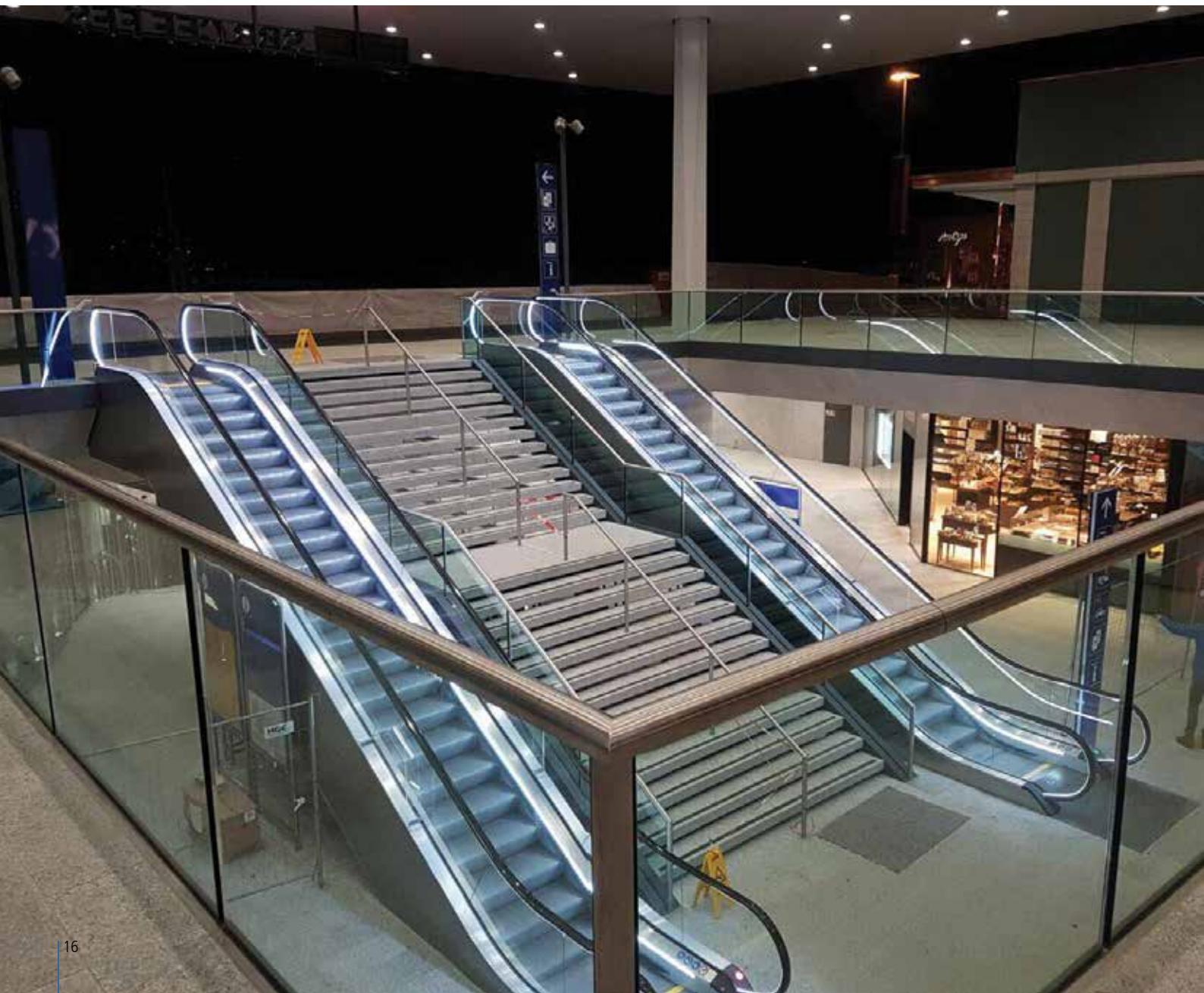








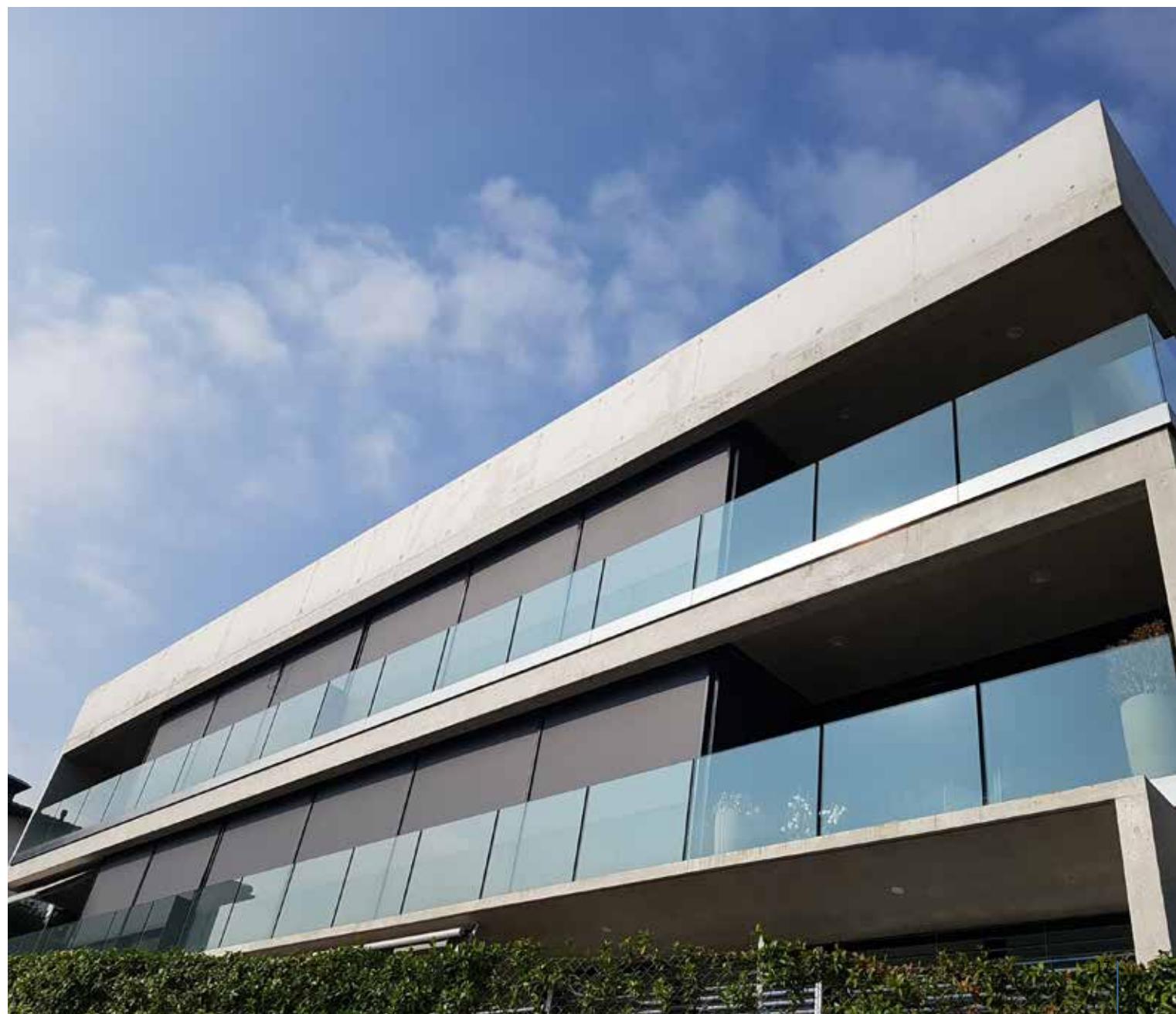
OPERE DA FABBRO • TRAVAUX DE FORGERON • SCHMIEDEARBEITEN



La sicurezza senza rinunciare al design.
Scale, ringhiere, cancelli, pensiline, parapetti
e corrimano.
Curare i dettagli con finiture di pregio per opere
che garantiscono la sicurezza nel tempo.
Perché la differenza si deve notare.

Sécurité sans sacrifier la conception.
Escaliers, garde-corps, portails, abris, parapets
et mains courantes. Attention aux détails avec
des finitions fines pour des travaux qui garan-
tissent la sécurité dans le temps. Parce que la
différence doit être remarquée.

Sicherheit, ohne auf dem Design verzichten
zu müssen. Treppen, Schutzgeländer, Tore,
Vordächer, Geländer und Handläufe. Liebe zum
Detail mit feinen Ausführungen für Arbeiten,
die die Sicherheit im Laufe der Zeit garantieren.
Weil der Unterschied bemerkt werden muss.





Progettazione, produzione e installazione di serramenti antincendio con certificazione VKF secondo le omologazioni EI30, EI60 ed EI90. I nostri serramenti resistenti al fuoco possono essere anche ad isolamento termico o acustico, e garantire l'antieffrazione. Il nostro direttore Ing. Francisco Sampietro è responsabile dei corsi AM Suisse di protezione antincendio per il Canton Ticino.

Conception, fabrication et installation de portes et fenêtres coupe-feu avec certification VKF selon les agréments EI30, EI60 et EI90. Nos portes et fenêtres résistantes au feu peuvent également être isolées thermiquement ou acoustiquement, et peuvent garantir un anti-effraction. Notre directeur, l'ingénieur Francisco Sampietro, est responsable des cours AM Suisse de protection contre les incendies pour le canton du Tessin.



Konstruktion, Herstellung und Einbau von Brandschutzfenstern und -türen mit VKF-Zertifizierung nach den Zulassungen EI30, EI60 und EI90. Unsere Brandschutzfenster und -Türen können auch thermisch oder akustisch isoliert werden und einbruchhemmend sein. Unser Direktor Ing. Francisco Sampietro ist verantwortlich für die AM Suisse Brandschutzkurse des Kantons Tessin.

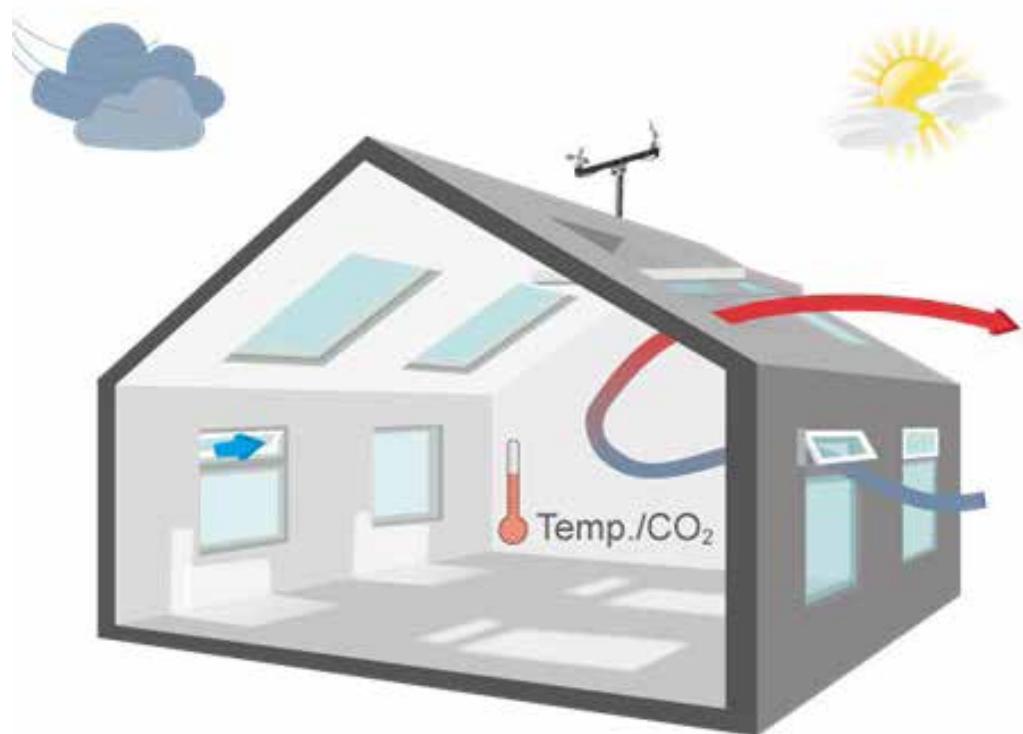


VENTILAZIONE NATURALE • VENTILATION NATURELLE • NATÜRLICHE BELÜFTUNG

La **ventilazione naturale** regola la temperatura, o i livelli di CO₂ nell'edificio, sfruttando le forze naturali create dalle differenze di temperatura tra l'ambiente interno ed esterno, lo spostamento termico all'interno dell'edificio e i venti intorno ad esso.

La **ventilation naturelle** régule la température, ou les niveaux de CO₂ dans le bâtiment, en profitant des forces naturelles créées par les différences de température entre l'environnement interne et externe, le déplacement thermique à l'intérieur du bâtiment et les vents qui l'entourent.

Die **natürliche Belüftung** reguliert die Temperatur oder den CO₂-Gehalt im Gebäude und nutzt dabei die natürlichen Kräfte, die durch die Temperaturunterschiede zwischen der inneren und äußeren Umgebung entstehen, sowie die Wärmeverschiebung im Inneren des Gebäudes und die Winde um das Gebäude selbst.



EVACUAZIONE FUMI • ÉVACUATION DES FUMÉES • RAUCHENTFERNUNG

La ventilazione rimuove fumo e calore da un edificio in fiamme e mantiene le vie di fuga libere, facilitando l'intervento degli operatori di soccorso e garantendo aree di accesso sgomberate da fumo.

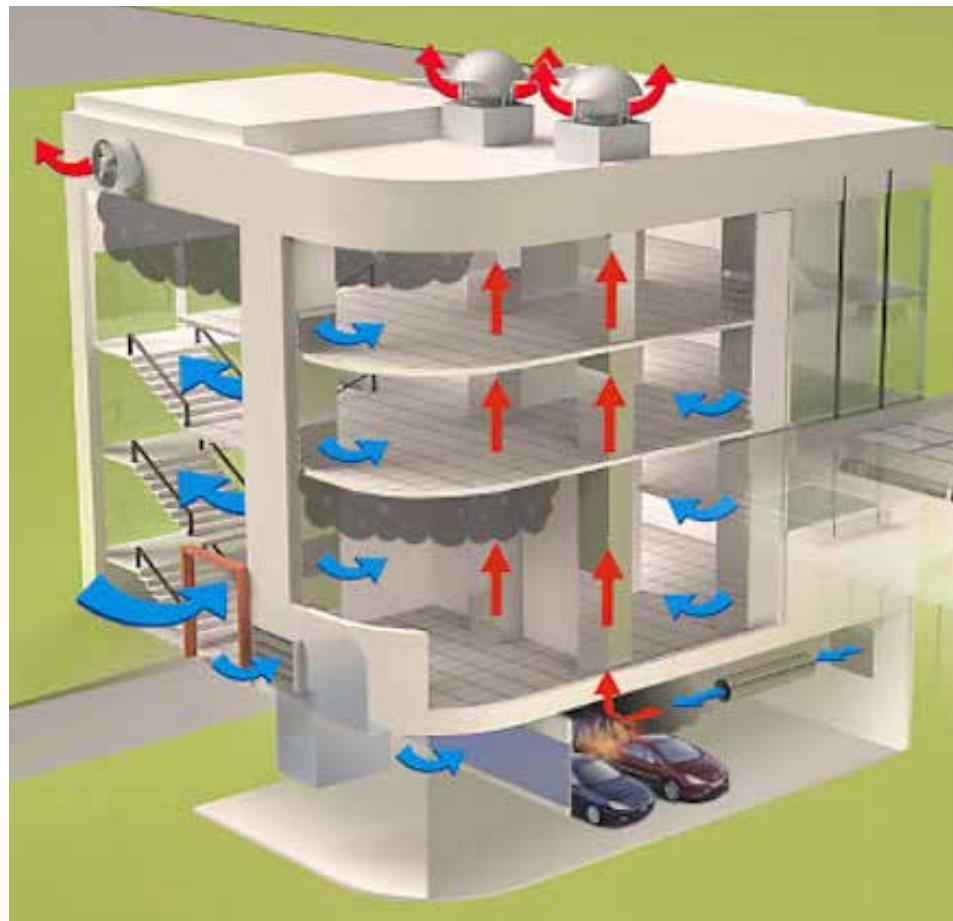
Ci occupiamo dell'installazione completa di sistemi RWA.

La ventilation élimine la fumée et la chaleur d'un bâtiment en feu et maintient les voies d'évacuation libres, ce qui facilite l'intervention des secouristes et garantit des zones d'accès exemptes de fumée.

Ci occupiamo dell'installazione completa di sistemi RWA.

Durch die Belüftung werden Rauch und Wärme aus einem brennenden Gebäude entfernt, Fluchtwege freigehalten, das Eingreifen von Rettungskräften erleichtert und der Zugang zu rauchfreien Bereichen sichergestellt.

Wir kümmern uns um die komplette Installation von RWA-Systemen.





Maturi & Sampietro SA
Metalcostruzioni

Strada Cantonale 21
6805 Mezzovico

T. +41 91 946 33 41
F. +41 91 946 33 57
info@maturisampietro.ch

